

**Art. 3.** In artikel 10 van het bovengenoemde besluit van de Waalse Regering van 27 juli 2004 wordt in fine een gedachtestreepje toegevoegd luidend als volgt :

« het impulsfonds voor de landelijke economische ontwikkeling, met inbegrip van de coördinatie van de dossiers. »

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 8 september 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE  
De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,  
M. DAERDEN  
De Minister van Vorming,  
Mevr. M. ARENA  
De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ph. COURARD  
De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën  
en Buitenlandse Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET  
De Minister van Economie en Tewerkstelling,  
J.-C. MARCOURT  
De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. Ch. VIENNE  
De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 2316

[2005/202432]

**8 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon portant une disposition dérogatoire temporaire à l'article 15, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, §§ 2 et 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 8 janvier 2004, 1<sup>er</sup> avril 2004, 27 mai 2004, 15 avril 2005 et 19 mai 2005;

Considérant que cette dérogation à la procédure pour pourvoir à la vacance d'un emploi de recrutement a pour but d'accélérer le recrutement d'agents dans les ministères en manque de personnel;

Considérant que cette dérogation est temporaire;

Considérant la longueur de la procédure prévue à l'article 15, § 2;

Considérant que les procédures de mutation prévues à l'article 15, § 2, 2<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, ne concernent qu'une partie des emplois déclarés vacants par le Gouvernement wallon;

Considérant que l'agent qui obtient une mutation laisse son précédent emploi sans titulaire;

Considérant la volonté de répondre rapidement et de manière efficace aux besoins des administrations;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu le protocole n<sup>o</sup> 451 du Comité de secteur n<sup>o</sup> XVI, établi le 24 juin 2005;

Vu l'urgence motivée dans l'intérêt de la continuité du service public;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 38.751/2 du Conseil d'Etat, donné le 13 juillet 2005 conformément à l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Equipement et des Transports.

**Art. 2.** Par dérogation à l'article 15, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, il est pourvu à la vacance d'un emploi de recrutement successivement par :

- 1° promotion par accession au niveau supérieur d'un agent appartenant au cadre organique où l'emploi est vacant;
- 2° promotion par accession au niveau supérieur d'un agent n'appartenant pas au cadre organique où l'emploi est vacant;
- 3° recrutement.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et cesse de produire ses effets le 30 juin 2006.

**Art. 4.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 8 septembre 2005.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre de la Fonction publique,  
Ph. COURARD

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 2316

[2005/202432]

**8. SEPTEMBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung einer zeitweiligen Massnahme, die von Artikel 15 § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes abweicht**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87 §§ 2 und 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 8. Dezember 2004, 1. April 2004, 27. Mai 2004, 15. April 2005 und 19. Mai 2005;

In der Erwägung, dass diese Abweichung vom Verfahren zur Besetzung von offenen Anwerbungsstellen darauf abzielt, die Anwerbung von Bediensteten in Ministerien, wo ein Personalmangel herrscht, zu beschleunigen;

In der Erwägung, dass es sich um eine vorübergehende Abweichung handelt;

In der Erwägung, dass das in Art. 15 § 2 vorgesehene Verfahren einen längeren Zeitraum benötigt;

In der Erwägung, dass die in Art. 15 § 2 2° und 4° vorgesehenen Versetzungsverfahren nur einen Teil der von der Wallonischen Regierung für offen erklärten Stellen betrifft;

In der Erwägung, dass ein Bediensteter, der in den Genuss einer Versetzung kommt, seine frühere Stelle ohne Inhaber überlässt;

In Erwägung des Willens, die Bedürfnisse der Verwaltungen schnell und zweckmäßig zu beantworten;

Aufgrund des am 1. Juni 2005 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 24. Juni 2005 aufgestellten Protokolls Nr. 451 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund der im Interesse der Kontinuität des öffentlichen Dienstes begründeten Dringlichkeit;

Aufgrund des am 13. Juli 2005 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 2° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 38751/2 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers des Öffentlichen Dienstes;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der vorliegende Erlass ist auf das Ministerium der Wallonischen Region und das Wallonische Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen anwendbar.

**Art. 2** - In Abweichung von Artikel 15 § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes wird eine offene Stelle nacheinander wie folgt besetzt:

- 1° Beförderung durch Aufstieg in die höhere Stufe eines Bediensteten, der dem Stellenplan, in dem die Stelle offen ist, angehört;
- 2° Beförderung durch Aufstieg in die höhere Stufe eines Bediensteten, der dem Stellenplan, in dem die Stelle offen ist, nicht angehört;
- 3° Anwerbung.

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Juli 2005 wirksam und verliert seine Wirkung am 30. Juni 2006.

**Art. 4** - Der Minister des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 8. September 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister des Öffentlichen Dienstes,  
Ph. COURARD

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2005 — 2316

[2005/202432]

**8 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering houdende een tijdelijke bepaling die afwijkt van artikel 15, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, §§ 2 en 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 8 januari 2004, 1 april 2004, 27 mei 2004, 15 april 2005 en 19 mei 2005;

Overwegende dat deze afwijking van de procedure om een vacante wervingsbetrekking in te vullen tot doel heeft de werving van ambtenaren te bespoedigen in de ministeries die een gebrek aan personeel vertonen;

Overwegende dat deze afwijking tijdelijk is;

Overwegende de lengte van de in artikel 15, § 2, bedoelde procedure;

Overwegende dat de in artikel 15, § 2, 2° en 4°, bedoelde mutatieprocedures enkel betrekking hebben op een deel van de door de Waalse Regering vacant verklaarde betrekkingen;

Overwegende dat de vorige betrekking van de gemuteerde ambtenaar vrijkomt;

Overwegende de wil om snel en efficiënt in te spelen op de behoeften van de besturen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op protocol nr. 451 van Sectorcomité nr. XVI, opgemaakt op 24 juni 2005;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de continuïteit van de openbare dienst;

Gelet op advies nr. 38.751/2 van de Raad van State, gegeven op 13 juli 2005 overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is toepasselijk op het Ministerie van het Waalse Gewest en op het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer.

**Art. 2.** In afwijking van artikel 15, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, wordt een vacante wervingsbetrekking achtereenvolgens ingevuld bij :

1° bevordering door overgang naar het hogere niveau van een ambtenaar die behoort tot de personeelsformatie waar de betrekking vacant is;

2° bevordering door overgang naar het hogere niveau van een ambtenaar die niet behoort tot de personeelsformatie waar de betrekking vacant is;

3° werving.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2005 en houdt op uitwerking te hebben op 30 juni 2006.

**Art. 4.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 8 september 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Ambtenarenzaken,  
Ph. COURARD